

2010/01 469/ 1.1

S 1755 / 10

**Městská část Praha 3**

se sídlem Havlíčkovo nám. 9/700, 130 85 Praha 3

IČ 00063517

DIČ CZ 00063517

jednající Milenou Kozumplíkovou, starostkou městské části  
na straně jedné (dále jen „objednatel“)

a

**Archetyp, o. s.**

se sídlem Šumavská 69/17

120 00 Praha 2

IČO: 270 19 705

jednající Jiřím Sedláčkem, předsedou  
(dále jen jako „dodavatel“)

spolu dnešního dne uzavírají tuto

## **Smlouvu o zajištění provozování farmářského trhu**

### **I.**

#### **Předmět smlouvy**

Dodavatel se zavazuje za podmínek stanovených touto smlouvou zajistit organizaci provozu a provozování Farmářského trhu na vymezeném, k tomu vybraném prostoru na Náměstí Jiřího z Poděbrad v Praze 3, jenž je blíže vymezen v plánu, který je přílohou č. 1 této smlouvy (dále též „FT“) a objednatel se zavazuje platit mu za to odměnu sjednanou v čl. X této smlouvy.

### **II.**

#### **Farmářský trh, Farmářské tržiště a jejich charakter**

2.1 Farmářským trhem se pro účely této smlouvy rozumí především zajištění prodeje zboží nebo služeb mimo běžnou provozovnu na místě vymezeném v čl. I. a příloze č. 1 této smlouvy. Prodejním sortimentem budou zemědělské produkty a potraviny vyprodukované především na území České republiky jako např. zelenina, ovoce, květiny, sazenice, byliny, med, chléb a pečivo, mléčné výrobky, maso a uzeniny, vejce, šťávy a mošty, houby, džemy a marmelády, čaje, koření, vína apod. z čerstvé domácí produkce farmářů - prvovýrobců, prodávané buď samotnými farmáři anebo jimi určenými prodejci. Doplnkovým prodejem potravin budou originální české rukodělné výrobky, jako např. proutěné výrobky, umělecké předměty, atd. vyrobené na území ČR.

Dodavatel je oprávněn po předchozím písemném souhlasu objednatele obměnit v jednotlivé konkrétně určené tržní dny sortiment prodáváného zboží (např. zaměřený na produkci určitého regionu, země nebo skupiny zemí – např. „Bavorské dny“, „Maďarské dny“, nebo zaměřený tématicky – např. „vánoční trhy, velikonoční trhy apod.), nebo obvyklý sortiment farmářského tržiště tématicky rozšířit.

2.2 Farmářským tržištěm se pro účely této smlouvy rozumí konkrétní místo vymezené v čl. I. a příloze č. 1 této smlouvy, kde se Farmářský trh koná včetně souvisejících událostí. Jde mimo jiné o vymezený prostor, umožňující celoroční prodej zboží a poskytování služeb mimo provozovnu určenou k tomuto účelu kolaudačním rozhodnutím podle zvláštního zákona

(viz. Tržní řád MHMP v platné znění ), v prodejních místech za tím účelem zpravidla najatých. Prostor je veřejně přístupný.

2.3 Na výběr prodejců i na prodejní sortiment na tržišti bude brán zvláštní zřetel s ohledem na dohodnutý sortiment prodáváného zboží. Cílem je zejména obnovení tradice tržišť, která po staletí v každém městě na mnoha místech úspěšně fungovala. Na tržišti nebude prodáváno a nabízeno zboží z velkoskladu.

### **III.**

#### **Prodejní doba, prodejní dny a počet prodejních míst**

Smluvní strany se dohodly, že počet prodejních dnů, prodejní doba a počet fungujících prodejních stánků na FT bude následující:

- Prodejními dny jsou středa a sobota.
- FT se rozlišují na tzv. „malé“ a „velké“ trhy. Malým trhem se rozumí trhy s počtem 10 až 16 stánků a velkým trhem je trh s minimálním počtem sedmáct stánků; při dodržení podmínek stanovených touto smlouvou je vedle stánkového prodeje na farmářském tržišti přípustný navíc i tzv. prodej z vozu. Pravidlo stanovící, kdy se v prodejní dny koná malý a kdy velký trh, je obsaženo v čl. IX. této smlouvy.
- Prodejní doba se rozlišuje na maximální a garantovanou. Ve středu je maximální prodejní doba FT od 8:00 do 18:00 h a garantovaná doba je od 8:00 do 16:00 h. V sobotu je maximální prodejní doba FT od 8:00 do 14:00 h a garantovaná doba je od 8:00 do 12:00 h. Maximální prodejní dobou se přitom rozumí nepřekročitelné časové rozmezí provozu FT (prodeje) a garantovanou dobou prodeje se rozumí prodejní doba, po kterou je dodavatel povinen zajistit provoz tržiště, tedy přítomnost prodejních stánků připravených k prodeji s dostatečným množstvím zboží v minimálním počtu stánků „malého“, resp. „velkého“ trhu.

### **IV.**

#### **Tržní řád a ostatní předpisy**

Dodavatel se zavazuje vypracovat tržní řád FT, který bude předem písemně odsouhlasen objednatelem a schválen dotčenými orgány veřejné správy (zejm. Veterinární správa, Obvodní hygienická stanice), jejichž souhlas k provozu je nezbytný. Tržní řád v dohodnuté formě (se všemi nezbytnými souhlasy) předá dodavatel objednateli za účelem jeho instalace na předem určená místa FT, na poutač, informační cedule, apod. Tržní řád bude přístupný návštěvníkům FT. Schválení tržního řádu (nezbytné souhlasy) zajišťuje dodavatel, řádné vyvěšení tržního řádu na předem domluvených místech pak objednatel.

### **V.**

#### **Prodejní stánky**

Objednatel se zavazuje zajistit pro farmářské tržiště 17 ks prodejních stánků, které budou jeho majetkem. Dodavatel je povinen o prodejní stánky řádně pečovat, čistit a udržovat je v řádném stavu, zajišťovat pravidelné rozložení a sestavení příslušného počtu prodejních stánků před prodejní dobou, jakož i jejich složení po skončení maximální prodejní doby.

### **VI.**

#### **Práva a povinnosti dodavatele**

6.1 Dodavatel se zavazuje, že zajistí řádné pravidelné konání FT na farmářském tržišti při dodržení veškerých podmínek stanovených touto smlouvou.

6.2 Dodavatel se zavazuje, že zajistí, i smluvně s jednotlivými prodejci na FT, aby byly dodržovány příslušná pravidla a podmínky vyplývající z tržního řádu, ze zásad farmářského

trhu, tak jak jsou vymezeny touto smlouvou a z hygienických, veterinárních a bezpečnostních předpisů. Dodavatel je povinen zajistit na farmářském tržišti po celou maximální dobu prodeje dosažitelnost správce tržiště dohlížejícího na řádný chod farmářského tržiště.

6.3 Dodavatel má právo v době konání FT bezplatně užívat plochu farmářské tržiště pro účely nakládky a vykládky prodejců a stání vozidel prodejců na FT a zároveň pro tzv. prodej z vozu. Maximálně přípustná hmotnost vozidla prodejců užívaných k zajištění prodeje je 3,5 t, o maximální celkové délce vozidla či soupravy 6 m.

6.4 Před prodejní dobou je dodavatel povinen zajistit řádné připojení (propojení) el. energie a vody z přípojovacích míst do určených odběrných míst na farmářském tržišti; po skončení maximální prodejní doby provede dodavatel jejich odpojení.

6.5 Dodavatel se zavazuje zajistit hrubý úklid po prodejcích na FT nebo zajistit, aby úklid prodejci provedli sami.

6.6 Dodavatel si smluvně zajistí prodejce a pěstitele a u jednotlivých prodejců a pěstitelů zajistí u zboží prodávaného na FT ceny příznivé z hlediska spotřebitelů v Městské části Praha 3, a to tak, aby ceny za zboží prodávané na FT byly cenami rozumnými, resp. byli cenami konkurenceschopnými vůči cenám prodejních řetězců působících v územním obvodu Městské části Praha 3.

## VII.

### Povinnosti objednatele

Objednatel zajistí pro účely této smlouvy následující:

7.1 2x mobilní WC s možností umytí rukou vodou, které v prodejní dny nechá umístít v blízkosti FT pouze pro účely použití prodejců FT. WC bude na tomto místě umístěno v časovém úseku maximální prodejní doby.

7.2 Zdroje 220V pro účely FT o dostatečném příkonu.

7.3 Zdroj tekoucí pitné vody s odpadem.

7.4 Pravidelný komunální úklid v běžných intervalech.

7.5 Umožnění kompletní instalace 1 velké informační cedule (tzv. pylon) v blízkosti FT.

7.6 Instalaci 1 ks informační cedule s tržním řádem a dalšími informacemi v blízkosti FT.

7.7 Objednatel se dále zavazuje, že umožní dodavateli potřebnou součinnost a vstřícnost při plnění zejména čl. „VIII“ této smlouvy a zprostředkuje mu vhodnou formou vlastní propagační nástroje k propagaci FT jako např. „Radniční noviny“ webové stránky Městské části Prahy 3 apod.

## VIII.

### Propagační nástroje

8.1. Povinností dodavatele je zajištění propagace FT včetně Public relations (dále jen „PR“), a to i s využitím propagačních nástrojů objednatele. Mezi propagační nástroje zejména patří propagační tiskoviny, tisková inzerce, venkovní reklamní prvky, internetová reklama apod.

8.2. Dodavatel se zavazuje po celou dobu trvání této smlouvy užívat k propagaci FT vlastní logo FT, které bude pro účely této smlouvy doplněno textem „Farmářské tržiště Jiráka“. Logo bude poskytnuto ve formátech .jpg a „v křivkách“, v provedení černobílém a v síti, včetně použitých fontů písma.

Vlastníkem všech autorských práv k logu zůstává dodavatel.

8.3. Dodavatel se po dobu platnosti této smlouvy zavazuje bezplatně umožnit užívání loga objednateli za účelem propagace FT a za účelem propagace objednatele, a to zejména v tisku a jiných sdělovacích prostředcích vč. internetu. Za tímto účelem předá dodavatel objednateli logo v el. podobě, a to před podpisem této smlouvy.

## **IX.**

### **Pravidla pro konání malých a velkých trhů**

9.1 Nebude-li stanoveno v dohodě smluvních stran jinak, je dodavatel povinen s objednatelem projednat návrh, ve kterých prodejních dnech v následujícím kalendářním měsíci bude konán velký trh, ve kterých bude konán malý trh, popř. důvody, pro které dodavatel navrhuje FT nekonat vůbec, a to tak, aby objednatel mohl o jeho návrhu do 15. dne předchozího kalendářního měsíce rozhodnout. Součástí návrhu i rozhodnutí podle předchozí věty je i sortiment prodáváného zboží a případná obměna sortimentu prodáváného zboží (čl. II. Odstavec 2.1, poslední věta). O obsahu projednání návrhu a rozhodnutí ve smyslu tohoto odstavce pořídí smluvní strany písemný záznam.

9.2 O záležitostech podle předchozího odstavce a ve věcech plnění závazků podle této smlouvy je kompetentní rozhodnout a jedná za objednatele tajemník Úřadu městské části Praha 3 nebo jím písemně pověřený zaměstnanec Úřadu městské části Praha 3 a za dodavatele Jiří Sedláček, předseda o.s.

## **X.**

### **Odměna**

10.1. Objednatel se zavazuje platit dodavateli odměnu za plnění jeho závazku podle čl. I. této smlouvy měsíčně, která se určí podle počtu a druhu FT konaných v kalendářním měsíci tak, že za velký trh má dodavatel nárok na odměnu ve výši 10.000,- Kč a za malý trh má dodavatel nárok na odměnu ve výši 8.000,-Kč; v měsíci září a říjnu 2010 má za velký trh dodavatel nárok na odměnu ve výši 14.500,- Kč. Odměna dodavatele v kalendářním měsíci se určí jako součet odměn za konané FT v tomto měsíci.

10.2. Pokud dodavatel nezajistí podle rozhodnutí objednatele (čl. IX.) konání velkého trhu podle kritéria počtu prodejních článků (čl. III.), avšak podle počtu prodejních článků půjde o malý trh, má nárok na odměnu za konání malého trhu. Pokud dodavatel nezajistí podle rozhodnutí objednatele (čl. IX.) konání malého trhu podle kritéria počtu prodejních článků (čl. III.), nemá nárok na žádnou odměnu.

10.3 Odměna v sobě zahrnuje veškeré náklady, které má dodavatel s plněním povinností podle této smlouvy. Dodavatel je oprávněn k odměně určené podle předchozích odstavců DPH v zákonné výši, je-li plátcem DPH.

10.4 Odměna je splatná po skončení kalendářního měsíce, za který se odměna platí, a to na podkladě dodavatelem vystavené faktury.

10.5 Dodavatel je oprávněn vystavit objednateli zálohovou fakturu až do výše 50% odměny, kterou lze předpokládat podle rozhodnutí objednatele (čl. IX.).

10.6. Faktura a zálohová faktura podle předchozích odstavců musí mít náležitosti daňového dokladu a musí v ní být údaj o lhůtě její splatnosti ne kratší než 14 dnů od doručení faktury objednateli.

## **XI.**

### **Doba trvání smlouvy**

11.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 30.6.2011. Pokud jedna ze smluvních stran nedoručí druhé smluvní straně nejpozději jeden měsíc předem oznámení, že trvá na ukončení smlouvy v uvedeném termínu, prodlužuje se tato smlouva o 1 rok. Prvním prodejním dnem bude 11. září 2010.

11.2. Objednatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět výpovědí s výpovědní lhůtou ke konci měsíce, v němž byla výpověď doručena dodavateli, porušil-li dodavatel tuto smlouvu

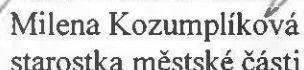
podstatným způsobem (§ 345 odst.2 obchodního zákoníku), např. porušil-li povinnost uspořádat FT podle rozhodnutí objednatele (čl. IX.)

## XII. Závěrečná ustanovení

- 12.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu.
- 12.2 Tuto smlouvu lze měnit na základě písemných číslovaných dodatků podepsaných zástupci smluvních stran s podpisy na jedné listině.
- 12.3 Tato smlouva se řídí zák. č. 513/1991 Sb., obchodním zákoník, v platném znění, a ostatními platnými právními předpisy ČR.
- 12.4 Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží dvě paré.
- 12.5 Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že dobře chápou její obsah, že tato nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.

V Praze dne ..... 17 -08- 2010 ..... 2010

V Praze dne ..... 17 -08- 2010 ..... 2010

  
Milena Kozumplíková  
starostka městské části

  
Jiří Sedláček  
předseda o.s.

Podle § 43 zákona o hlavním městě Praze potvrzují svým podpisem, že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

Záměr byl zveřejněn od ..... do .....

Schválení nebo souhlas byl dán usnesením RMČ/ZMČ č. .... 649

za dne 11. 8. 2010



pověřený člen zastupitelstva



pověřený člen zastupitelstva

10.1

